

HARMONIX

DE

SonaVue HJA Serie



Produkt handbook

HJA01-BLK

HJA02-BLK

HJA03-BLK 1.0d

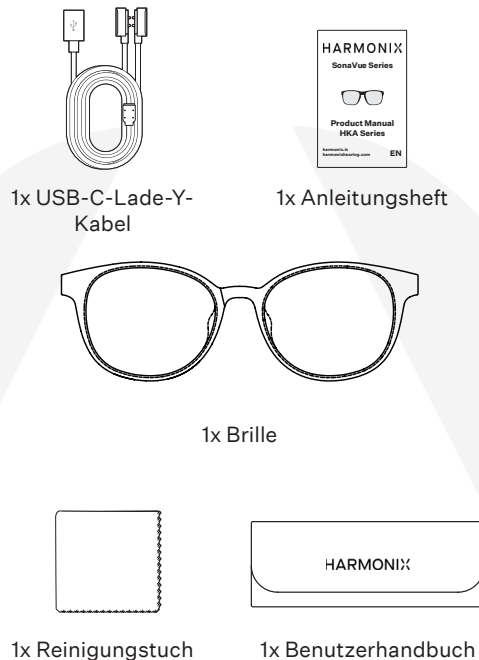
HJA03-BLK 1.5d

HJA03-BLK 2.0d

Produktspezifikation

Produktname:	SonaVue HJA Series
Linse:	Photochromatische Linse
Farbe:	Klar durch Grau
Filter:	Blaues Licht
UV-Schutz für Sonnenbrillen:	Katze 2
Rahmenfarbe:	Glanzschwarzes Acetat
Version:	1.0
Bluetooth-Version:	5.4
Übertragungsentfernung:	≥ 12m
Batteriekapazität der Brille:	100 mAh x 2
Nutzungszeit:	+/- 10 Stunden Streaming oder +/- 8 Stunden Anrufe
Ladezeit für die Brille:	1,5 Stunden
Wasserbeständigkeit:	IP 54
Umweltgeräuschunterdrückung:	3 Beamforming-Mikrofone mit fortschrittlichem ENC für Anrufe
Eingabe:	5V 1A
Aufladeverbindung:	Magnetische Verbindungen über das Typ C USB Y Kabel
Kabel:	
Übersetzungs-App:	KI Cool / AIP
App-Anforderungen:	iOS 13 oder Android 14.0 und ab
Fall:	Zusammenklappbare / Flache Schutzhülle

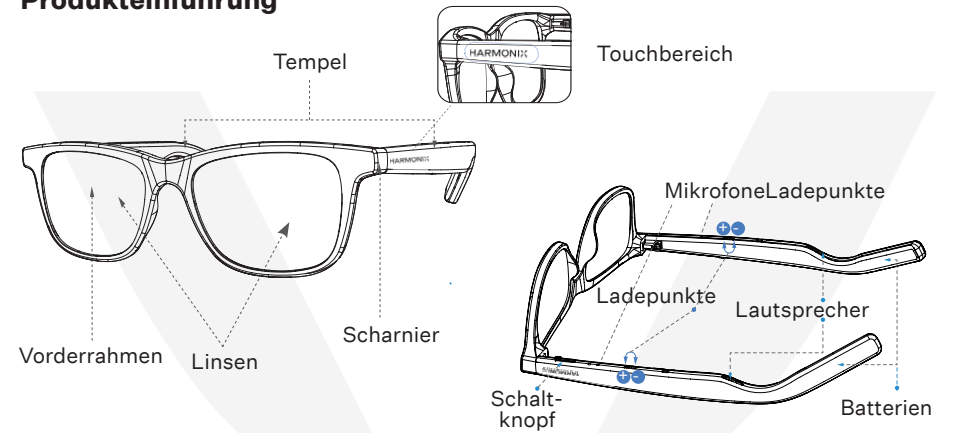
- Inhalt**
 1x Brille
 1x USB-C-Lade-Y-Kabel
 1x Anleitungsheft
 1x Reinigungstuch
 1x Benutzerhandbuch



EINLEITUNG

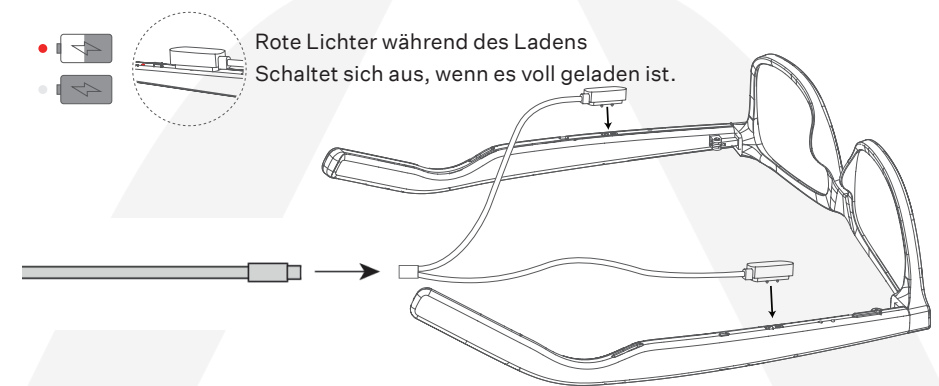
Herzlichen Glückwunsch zur Wahl einer SonaVue HJA Audio Brille. Der folgende Leitfaden bietet Einblicke, wie man das Beste aus der Gläser herausholt.

Produkteinführung



Lade- und Leistungsniveaus

Für das Laden der Brille ist ein männliches Ladekabel des dritten Typs C erforderlich. Diese werden jetzt standardmäßig bei Handys oder den meisten Unterhaltungselektronikgeräten ausgeliefert. Verbinden Sie die magnetischen Ladekabel wie folgt. Die Kontrollleuchte zeigt beim Laden rot an und schaltet sich aus, wenn sie voll geladen ist.



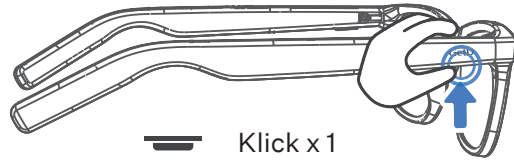
Warnung wegen niedriger Batterie

Die Brille zeigt "Akku niedrig" an, wenn sie aufgeladen werden muss. Die Brille schaltet sich bei der dritten Warnmeldung aus und muss vollständig geladen werden.

TELEFONIEREN

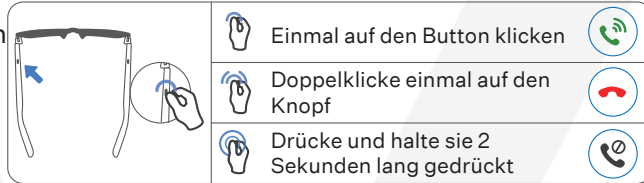
Anrufe entgegennehmen

Klicken Sie auf die Kontrolltaste unter der rechten Schläfe.



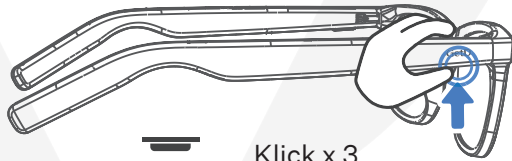
Anrufe auflegen

Doppelklicke auf einen der Tasten unter dem Tempel



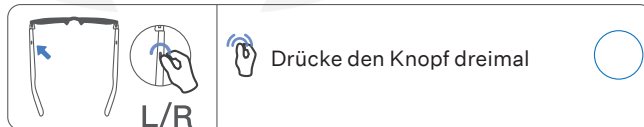
Anrufe ablehnen

Drücke und halte die Steuertaste unter dem Tempel 2 Sekunden lang.



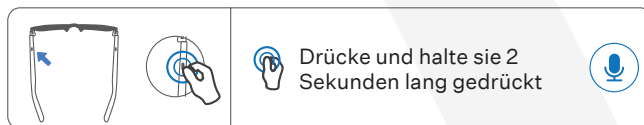
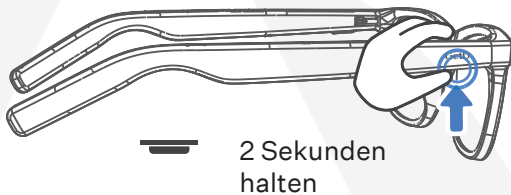
FOTOS MIT KAMERA oder SELFIE

Dreimal auf die Steuerungstaste drücken.



STIMMASSISTENT

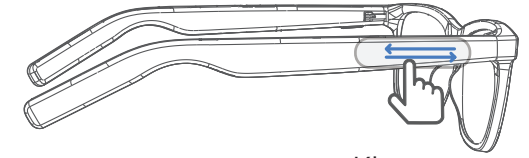
Drücke und halte die Steuertaste unter der rechten Schläfe für 2 Sekunden, um den Sprachassistenten zu aktivieren. (kann nicht benutzt werden, wenn die Brille Anrufe entgegennimmt)



VLAUTSTÄRK-EREGLER

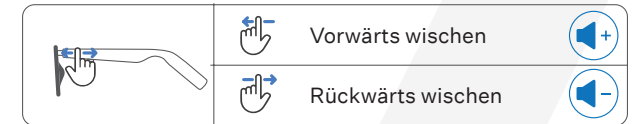
Lautstärke HOCH

Wischen Sie schnell nach vorne auf dem linken Schläfen-Touchpad.



Lautstärke RUNTER

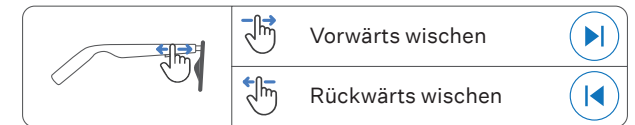
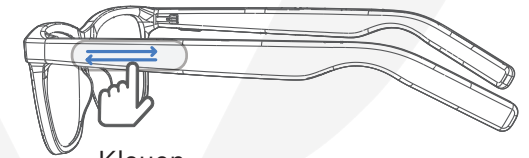
Wische schnell rückwärts auf dem linken Schläfen-Touchpad.



STRECKEN-STEUERUNG

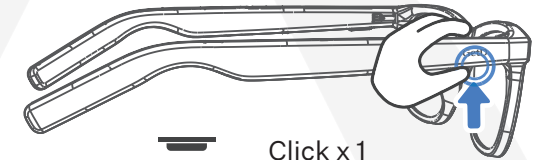
Nächster Track

Wischen Sie schnell nach vorne auf dem rechten Schläfen-Touchpad.



Letzter Track

Wischen Sie schnell rückwärts auf dem rechten Schläfchen-Touchpad.



SPIEL/PAUSE

Drücken Sie die Taste unter der rechten Schläfe, um zu spielen oder zu pausieren.



iOS "Find my" setup

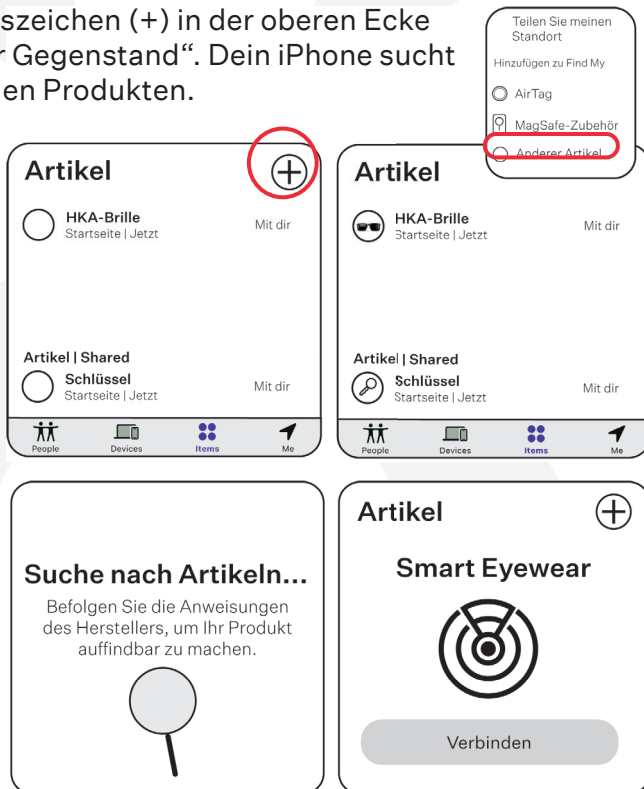
1. Halten Sie die Brille kopfüber, sodass die Gläser zum Körper zeigen. Halten Sie den linken Bügel (ohne Knopf) 3 Sekunden lang gedrückt und drücken Sie dann zweimal den Knopf auf der rechten Seite. Dadurch wird eine Melodie aktiviert. Die Brille ist nun bereit zum Koppeln.



2. Öffne die „Wo ist?“-App auf deinem iPhone und gehe zum Tab „Gegenstände“.

3. Tippe auf das Pluszeichen (+) in der oberen Ecke und wähle „Anderer Gegenstand“. Dein iPhone sucht nun nach kompatiblen Produkten.

4. Wählen Sie die SMART EYEWEAR aus und stellen Sie die Verbindung her. Ihre Brille wird nun in der Liste der Artikel angezeigt. Sie können den Namen und das Symbol wie bei jedem anderen Artikel ändern.



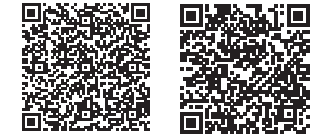
harmonix.is
harmonixhearing.com

AI Cool/AIP App-Abonnement – Inbegriff

VIP-Abonnement inbegriffen

Vielen Dank für den Kauf aus der SonaVue-Reihe von Open-Ear-Brillen. Im Produkt ist ein Abonnement für die Übersetzungssoftware AI Cool/AIP enthalten.

Lade die APP über den Link herunter und öffne und koppel einfach über deine Bluetooth-Einstellungen, falls das Gerät nicht sofort gefunden wird.



AIP Google Play AI Cool iOS

Registrieren Sie sich per E-Mail

Um die Software zu nutzen, ist ein E-Mail-Konto erforderlich. Ein Verifizierungscode wird an die E-Mail-Adresse gesendet, bitte fügen Sie diesen schnell hinzu, um die Aktivierung sicherzustellen. Die Kopfhörer sind durch die Modellnummer und dann die MAC-Adresse des Geräts begrenzt.

Übersetzungsdienste sind über den Button "Simultaneous Interpretation" zugänglich.

(Beachte, dass bei einer Änderung des Bluetooth-Namens in den Einstellungen das Bild deiner Brille standardmäßig verschwinden kann.)

AI Cool benötigt einen aktiven Datendienst (bevorzugt 5G) oder eine WLAN-Verbindung zum Übersetzen.

Simultan-Übersetzungsanlage

Simultaneous Translation nutzt KI-Technologie, die sie aus der Cloud zieht. Es gibt eine leichte Verzögerung, abhängig von der Leistung deines Geräts und der Verbindungsgeschwindigkeit. Lass das Gerät und die Hörer sich verbinden und starte die Übersetzung, bevor du in den Dialog übergleitest.

Auf jeder Seite zu drücken bringt die Sprachwahl hoch.

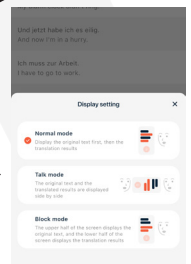
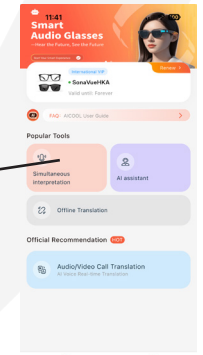
Drücken Sie den grünen Mikrofonknopf, um den Hör- und Übersetzungsdienst zu starten.

Drück den roten Knopf, um zu stoppen.

Wählen Sie Ihre Sprachen

Wähle im Header die Sprachen, in die du übersetzen möchtest, und dann wie die Übersetzung ausgegeben werden soll. Es gibt drei Möglichkeiten.

Ich drücke die Lautsprechertaste am unteren Bildschirmrand, um den Übersetzungstyp zu ändern.



Sicherheitsanweisungen

1. Um Hörschäden zu vermeiden, sollten Sie über längere Zeit keine hohe Lautstärke verwenden.
2. Die Verwendung von aggressiven Reinigungsmitteln oder ungeeigneten Reinigungsmitteln kann die Linsen beschädigen. Wischen Sie die Linsen mit den originalen Linsentüchern oder einem sauberen, weichen Tuch ab. Verwenden Sie nur milde, neutrale Reinigungsmittel. Verwenden Sie keine abrasiven Reiniger, Sprays, hochkonzentrierte Lösungsmittel, chemische Reiniger, Alkohol oder Aceton, da diese den Rahmen, Zubehör oder die Gläser beschädigen, verformen oder verfärben können.
3. Verwenden Sie die Objektive bei Temperaturen zwischen 0°C und 45°C und lagern Sie die Objektive sowie Zubehör bei normalen Temperaturen. Extrem hohe oder niedrige Temperaturen können dazu führen, dass das Gerät nicht richtig funktioniert.
4. Setzen Sie die Linsen nicht über längere Zeit direktem Sonnenlicht aus, da dies zu Verformungen, Alterung oder Brüchen führen kann.
5. Setzen Sie die Linsen nicht hohen Temperaturen aus. Der Akku kann durch Überhitzung explodieren.
6. Setzen Sie die Gläser nicht Flüssigkeiten aus und tauchen Sie sie nicht in Wasser.
7. Reinigen Sie die Gläser nicht mit Alkohol.
8. Halten Sie die Gläser trocken und vermeiden Sie Wasserspritzer. Halten Sie die Brille und ihr Zubehör vor Regen und Feuchtigkeit fern. Diese Brillen sind nicht wasserdicht – waschen Sie die Fassungen nicht und verwenden Sie keine Ultraschallreinigung.
9. Heizen oder biegen Sie die Rahmen nicht, da dies sie beschädigen und Fehlfunktionen verursachen kann.
10. Das Ladegerät muss den lokalen Standards entsprechen, um Fehlfunktionen oder Schäden zu vermeiden. Nach dem Laden ziehe das Ladegerät von der Brille und der Steckdose ab. Lassen Sie nicht zu, dass das magnetische Ende des Ladekabels mit Metallgegenständen in Kontakt kommt, um einen Kurzschluss zu vermeiden.
11. Diese Gläser sind nicht dazu gedacht, gegen künstliche Lichtquellen zu schützen und können auch nicht gegen mechanische Stöße (wie optische Brillen) schützen.
12. Schwere Arbeit mit Brille kann Gesichtsverletzungen verursachen, wenn die Brille zerbricht.
13. Manche Menschen sind allergisch gegen Materialien wie Kunststoff, Metall, Fasern oder Nylon. Wenn Symptome wie Rötung, Schwellung oder Entzündungen auftreten, sollten Sie die Anwendung des Produkts absetzen und einen Arzt aufsuchen.
14. Um Störungen durch Radiowellen zu vermeiden, halten Sie einen Abstand von mindestens 15 cm zu implantierten oder persönlichen medizinischen Geräten (wie Herzschrittmachern, Cochlea-Implantaten, Hörgeräten usw.).
15. Zerlegen oder verändern Sie die Brille oder Zubehör (einschließlich des Austauschs der eingebauten Batterie) nicht ohne Erlaubnis. Unbefugte Maßnahmen erlöschen die Garantie. Kontaktieren Sie den Kundenservice, falls Probleme auftreten.
16. Entsorgung von Gläsern, Batterie und Zubehör gemäß den örtlichen Vorschriften. Behandeln Sie sie nicht als Haushaltsmüll. Eine unsachgemäße Entsorgung kann dazu führen, dass die Batterie explodiert.
17. Bitte halten Sie sich an die örtlichen Gesetze bezüglich der Verpackung und der Verwendung dieses Produkts und unterstützen Sie lokale Recyclinginitiativen.

WARNUNG

Kalifornische Proposition 65 Warnung

WARNUNG: Dieses Produkt kann Chemikalien enthalten, darunter [Blei, Phthalate oder Nickel]*, die im Bundesstaat Kalifornien als Krebs, Geburtsfehler oder andere Fortpflanzungsschäden bekannt sind.

Für weitere Informationen besuchen Sie www.P65Warnings.ca.gov

Harmonix gibt diese Warnung zur Einhaltung des kalifornischen Gesetzes zur Proposition 65.

HARMONIX

harmonix.is
harmonixhearing.com

Das Vorhandensein einer Warnung bedeutet nicht zwangsläufig, dass dieses Produkt Schaden anrichten wird. Unsere Produkte erfüllen alle geltenden bundesstaatlichen Sicherheitsstandards. Dieser Hinweis ist aus Vorsicht enthalten, um Transparenz für unsere Kunden zu gewährleisten.

Krebs und Fortpflanzungsschäden

www.p65warnings.ca.gov

Lagerung und Wartung

- Dieses Produkt sollte an einem kühlen und trockenen Ort aufbewahrt werden. Betriebstemperatur zwischen 0-45° C.
- Halten Sie das Produkt von Wärmequellen, brennbaren Gasen und anderen Reinigungs- oder Korrosionsflüssigkeiten fern. Vermeiden Sie längere Sonneneinstrahlung und Nutzung/Platzierung an jedem Ort mit hohen Temperaturen.
- Stellen Sie die Verwendung dieses Produkts sofort ein, wenn Teile beschädigt sind oder Rauch, Hitze oder einen brennenden Geruch erzeugen.
- Der Lautsprecher dieses Produkts ist nicht wasserdicht, sondern für den Einsatz unter normalen Betriebsbedingungen konzipiert. Es ist nicht speziell für Kontaktsportarten konzipiert, da es aufgeraten, nass werden oder ins Wasser getaucht werden kann.
- Das Ladekabel dieses Produkts ist nicht wasserdicht. Setzen Sie das Ladegehäuse nicht mit Flüssigkeiten aus.
- Reinige die Ohrhörer mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Nach längerer Lagerung vor der Anwendung aufladen.

Anmerkung

Design und Spezifikationen können ohne vorherige Vorankündigung geändert werden. Für die neuesten Unternehmens- und Produktinformationen besuchen Sie bitte www.harmonix.is

Hörschäden

Das Hören von übermäßiger Lautstärke kann den Klang verzerrern und das Risiko von Hörschäden und -verlust erhöhen.

FCC

FCC-ID: 2BT16-HKAHJA

FCC-Vorsicht

Jegliche Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung verantwortlichen Partei genehmigt wurden, könnten die Befugnis des Nutzers zum Betrieb der Geräte ungültig machen. Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Regeln.

Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

- (1) dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und
- (2) Dieses Gerät muss jede empfangene Störung akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen könnten.

FCC-Erklärung

Diese Ausrüstung wurde getestet und hat festgestellt, dass sie den Grenzwerten für ein Klasse-B-Digitalgerät gemäß Teil 15 der FCC-Regeln entspricht. Diese Grenzen sind darauf ausgelegt, einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen in einer Wohnanlage zu bieten. Dieses Gerät erzeugt, nutzt und kann Hochfrequenzenergie abstrahlen und kann, wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, schädliche Störungen der Funkkommunikation verursachen. Es gibt jedoch keine Garantie, dass in einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn diese Ausrüstung schädliche Störungen beim Radio- oder Fernsehempfang verursacht, die durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden können, wird der Benutzer ermutigt, die Störung mit einer oder mehreren der folgenden Maßnahmen zu korrigieren:

-Orientieren oder versetzen Sie die Empfangsantenne.

harmonix.is
harmonixhearing.com

HARMONIX

FCC-Erklärung (Fortsetzung)

- Erhöhen Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an einem anderen Stromkreis an als der, an den der Empfänger angeschlossen ist.
- Konsultieren Sie den Händler oder einen erfahrenen Radio-/TV-Techniker für Hilfe.

Diese Ausrüstung entspricht den FCC-Grenzwerten für Strahlenbelastung, die für eine unkontrollierte Umgebung festgelegt sind. Der Endanwender muss die spezifischen Betriebsanweisungen befolgen, um die RF-Expositions-Compliance zu erfüllen. Dieser Sender darf nicht gemeinsam mit einer anderen Antenne oder einem anderen Sender betrieben werden. Das tragbare Gerät ist so konzipiert, dass es die von der Federal Communications Commission (USA) festgelegten Anforderungen für die Exposition gegenüber Radiowellen erfüllt. Diese Anforderungen legen ein SAR-Limit von 1,6 W/kg fest, im Durchschnitt über ein Gramm Gewebe.

Verantwortliche Person (Ansprechpartner nur für FCC-Angelegenheiten): Harmonix Technologies Inc., 200 Crandon Blvd., Key Biscayne, FL 33149.

CE-Konformitätserklärung

Harmonix ehf. hiermit wird erklärt, dass dieses Produkt den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU sowie allen anderen geltenden Anforderungen der EU-Richtlinie entspricht. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter: <https://harmonix.is/pages/doc>. Harmonix' EU-Vertreter ist Harmonix ehf. Reykjavikurvegi 64, 220 Hafnarfjörður, Island.

Frequenzbereich: 2400–2483,5 MHz
Maximale Sendeleistung: 10 dBm (EIRP)

Richtlinie 2014/53/EU-Erklärung zur Strahlenbelastung:

Diese Ausrüstung entspricht der Richtlinie 2014/53/EU, die für eine unkontrollierte Umgebung festgelegte Strahlenbelastungsgrenzwerte festlegt sind. Der Endanwender muss die spezifischen Betriebsanweisungen befolgen, um die RF-Expositions-Compliance zu erfüllen. Dieser Sender darf nicht gemeinsam mit einer anderen Antenne oder einem anderen Sender betrieben werden.

Das tragbare Gerät ist so konzipiert, dass es die Anforderungen für die Exposition gegenüber Radiowellen erfüllt, die auf dem europäischen Markt festgelegt wurden. Diese Anforderungen setzen eine SAR-Grenze von 2W/kg, im Durchschnitt über zehn Gramm Gewebe.

WEEE-Konformitätserklärung

Dieses WEEE-Logo bedeutet, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern einer geeigneten Sammelstelle zum Recycling zugeführt werden muss. Die sachgemäße Entsorgung und das Recycling tragen zum Schutz natürlicher Ressourcen, der menschlichen Gesundheit und der Umwelt bei. Weitere Informationen zur Entsorgung und zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde, einem Entsorgungsunternehmen oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten

Die durchgestrichene Mülltonne bedeutet, dass Sie gesetzlich verpflichtet sind, diese Geräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Entsorgung über die Restmülltonne oder die gelbe Tonne ist untersagt. Enthalten die Produkte Batterien oder Akkus, die nicht fest verbaut sind, müssen diese vor der Entsorgung entnommen und getrennt als Batterie entsorgt werden.

Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten können diese im Rahmen der durch öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger eingerichteten und zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten abgeben, damit eine ordnungsgemäße Entsorgung der Altgeräte sichergestellt ist.

Datenschutz

Wir weisen alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikaltgeräten darauf hin, dass Sie für das Löschen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten selbst verantwortlich sind.

EU-Konformitätserklärung

Die Firma HARMONIX EHF erklärt hiermit, dass die Geräte vom Typ "SonaVue HJA Series", „SonaVue HKA Series“ mit den gesetzlichen Bestimmungen der Allgemeinen Produktsicherheitsrichtlinie GSPR 2023/988/EU, der Funkanlagenrichtlinie RED 2014/53/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU übereinstimmen. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf der folgenden Website zu finden.

Webadresse:

<https://harmonix.co/customerservice/>

EU Einführer: Tekpoint GmbH, Leopold Ungar Platz 2
A-1190 Wien, Republik Österreich

Batterie

VORSICHT

- Der Austausch einer Batterie durch einen falschen Typ kann eine Sicherheitsvorkehrung umgehen.
- Die Entsorgung einer Batterie in Feuer oder heißen Ofen oder das mechanische Zerkleinern oder Schneiden einer Batterie kann zu einer Explosion führen.
- Eine Batterie in einer extrem hohen Umgebung zu lassen, kann zu einer Explosion oder zum Austreten von brennbarer Flüssigkeit oder Gas führen.
- Eine Batterie, die extrem niedrigem Luftdruck ausgesetzt ist, was zu einer Explosion oder dem Austritt von brennbarer Flüssigkeit oder Gas führen kann.
- Benutzen Sie den Akku nicht, wenn er deutlich erweitert ist.
- Aufladung**
- Stellen Sie sicher, dass die Ohrhörer trocken sind, bevor Sie sie in die Ladehülle legen, und halten Sie den Ladeport vor dem Laden trocken.
- Verwenden Sie nur Netzteile, die von den zuständigen Behörden genehmigt sind und den lokalen gesetzlichen Anforderungen entsprechen (z. B. UL, CSA, VDE, CCC).

Gefährliches Fahren

- Beachten Sie, dass die Verwendung dieses Produkts beim Fahren oder Radfahren in einigen Ländern oder Regionen gegen Vorschriften verstoßen kann. Verifizieren und halten Sie sich an Verkehrsregeln und -vorschriften in Ihrer Region und konsultieren Sie lokale Regulierungsbehörden.

Hautreizung

auf eine bestimmte Umgebung oder langfristiger Kontakt mit Seife, Schweiß, UV-Schutzprodukten, Lotionen und anderen potenziell reizenden Hautstoffen kann allergische Reaktionen hervorrufen.

- Um das Risiko von Hautreizungen zu verringern, tragen Sie das Produkt nicht an Körperstellen mit Hautverletzungen.
- Hören Sie sofort auf, das Produkt zu tragen, und konsultieren Sie Ihren Arzt, wenn Ihre Haut Rötungen, Schwellungen, Juckreiz oder eine andere reizende Reaktion entwickelt.

Elektromagnetische Störungen

- Verwenden Sie dieses Produkt nicht an Orten, an denen drahtlose Geräte verboten sind (wie z. B. an Flughäfen und lokalen medizinischen Einrichtungen usw.), da es andere elektronische Geräte beeinträchtigen oder weitere Gefahren verursachen kann.
- Einige elektronische Geräte können aufgrund von Funkstörungen durch dieses Produkt ausfallen (z. B. einige Fahrzeugelektronikgeräte). Bitte wenden Sie sich für weitere Informationen an den Hersteller solcher elektronischer Geräte.
- Radiowellen, die durch dieses Produkt erzeugt werden, können den normalen Betrieb einiger medizinischer Geräte wie Herzschrittmacher, Defibrillatoren, Cochlea-Implantate, Hörgeräte usw. beeinträchtigen. Wenn Sie eines dieser Medizinprodukte verwenden, konsultieren Sie Ihren Arzt und den Hersteller des Medizinproduktes bezüglich des Restriktionsservices oder des Ladens, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

Erstickungsgefahr

- Halten Sie die Brille und das Ladefach von Kindern und Haustieren fern.

Im Falle eines unbeabsichtigten Einnehmens sollten Sie sofort medizinische Hilfe suchen.

Herstellergarantie-Erklärung:

Harmonix bietet für dieses Produkt eine begrenzte 12-monatige internationale Garantie (einschließlich der USA) und 24 Monate Garantie für Produkte an, die in der EU gekauft wurden. Für Informationen zu aktuellen Garantien besuchen Sie unsere Website: www.harmonix.is oder kontaktieren Sie Ihren Verkäufer.

Stellen Sie vor der Verwendung dieses Produkts die Einhaltung aller lokalen Gesetze und Vorschriften sicher.

Harmonix Kundenservice-Link



Harmonix ehf.

Reykjavíkurvegur 64-66,
220 Hafnafjörður
Iceland

Harmonix Technologies LLC

200 Crandon Blvd.,
Key Biscayne,
FL 33149, USA



EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hersteller: Harmonix ehf.
Reykjavíkurvegi 64, 220 Hafnarfjordur, Island

Herstellungsort: Shenzhen, Provinz Guangdong, China

Produktfamilie: Harmonix SonaVue Jona Audiobrille

Abgedeckte Modelle: **SonaVue Jona-Reihe**

Produktbeschreibung:

Bluetooth-fähige intelligente Audiobrillen mit Open-Ear-Audiotechnologie, drahtloser Musikwiedergabe, Sprachkommunikation und mobiler Gerätekonnektivität.

Abgeschlossene SKU-Codes:

HJA01-BLK	HJA01-TOR
HJA02-BLK	HJA02-TOR
HJA03-BLK 1.0d	HJA03-TOR 1.0d
HJA03-BLK 1,5d	HJA03-TOR 1.5d
HJA03-BLK 2.0d	HJA03-TOR 2.0d

und alle abgeleiteten Modelle, die dieselbe elektronische Architektur und Funkplattform verwenden

Überarbeitungsgeschichte

Nein.	Datum	Beschreibung der Änderung	Version
1	2026.01.03	Erstveröffentlichung	V1.0
2	2026.05.15	Aktualisierte Zertifizierung	V1.1

Harmonix ehf fungiert als Herstellerin für die von dieser Erklärung abgedeckten Produkte und führt die entsprechende technische Dokumentation.

Harmonix ehf.
Reykjavíkurvegi 64,
220 Hafnarfjordur,
Island

harmonix.co
harmonixhearing.com



Angewandte Standards und gemeinsame Spezifikationen:

- Richtlinie über Funkgeräte (RED) 2014/53/EU
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU in der durch die Richtlinie (EU) 2015/863 geändert
- REACH-Verordnung (EG) Nr. 1907/2006
- Batterie-Verordnung (EU) 2023/1542
- Allgemeine Verordnung zur Produktsicherheit (EU) 2023/988

Richtlinie über Funkgeräte (RED) 2014/53/EU
Zertifikatsnummer: BKC26052621EC

Dokumentnummer	Titel des Dokuments
EN 301 489-1 Ver. 2.2.3 (2019-11)	Elektromagnetischer Kompatibilitätsstandard (EMV) für Funkgeräte und -dienste; Teil 1: Gemeinsame technische Anforderungen; Harmonisierter Standard für elektromagnetische Kompatibilität
EN 301 489-17 Ver. 3.2.4 (2020-09)	Elektromagnetischer Kompatibilitätsstandard (EMV) für Funkgeräte und -dienste; Teil 17: Spezifische Bedingungen für Breitband-Datenübertragungssysteme; Harmonisierter Standard für elektromagnetische Kompatibilität
ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)	Breitbandübertragungssysteme; Datenübertragungsgeräte im 2,4-GHz-Band; Harmonisierter Standard für den Zugang zum Funkspektrum
EN 62479:2010	Bewertung der Einhaltung der Einhaltung der Niedrigleistungselektronik und elektrischen Geräte mit den grundlegenden Beschränkungen im Zusammenhang mit menschlicher Exposition gegenüber elektromagnetischen Feldern (10 MHz bis 300 GHz)



**Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe RoHS 2.0
Richtlinie 2011/65/EU Anhang II (EU) 2015/863, zuletzt geändert durch die
Richtlinie (EU) 2017/2102**

Zertifikatsnummer:

**Schwarze Rahmen BKC26052622ER
Schildpattrahmen BKC26052623ER**

Standard	Vollständiger Titel
EN 62321-3-1:2013	Bestimmung bestimmter Substanzen in elektrotechnischen Produkten – Teil 3-1: Screening – Blei, Quecksilber, Kadmium, Gesamtchrom und Gesamtbrom mittels Röntgenfluoreszenzspektrometrie (XRF)
EN 62321-4:2013+A1:2017	Bestimmung bestimmter Substanzen in elektrotechnischen Produkten – Teil 4: Quecksilber in Polymeren, Metallen und Elektronik durch CV-AAS, CV-AFS, ICP-OES und ICP-MS
EN 62321-5:2013	Bestimmung bestimmter Substanzen in elektrotechnischen Produkten – Teil 5: Cadmium, Blei und Chrom in Polymeren und Elektronik sowie Cadmium und Blei in Metallen durch AAS, AFS, ICP-OES und ICP-MS
EN 62321-6:2015	Bestimmung bestimmter Substanzen in elektrotechnischen Produkten – Teil 6: Polybrominierte Biphenyle (PBBs) und polybromierte Diphenylether (PBDEs) in Polymeren mittels Gaschromatographie-Massenspektrometrie (GC-MS)
EN 62321-7-1:2015	Bestimmung bestimmter Stoffe in elektrotechnischen Produkten – Teil 7-1: Hexavalentes Chrom (Cr(VI)) in farblosen und gefärbten korrosionsgeschützten Beschichtungen auf Metallen mittels kolorimetrischer Methode
EN 62321-7-2:2017	Bestimmung bestimmter Substanzen in elektrotechnischen Produkten – Teil 7-2: Hexavalentes Chrom (Cr(VI)) in Polymeren und Elektronik mittels kolorimetrischer Methode
EN 62321-8:2017	Bestimmung bestimmter Substanzen in elektrotechnischen Produkten – Teil 8: Phthalate in Polymeren mittels Gaschromatographie-Massenspektrometrie (GC-MS), Gaschromatographie-Massenspektrometrie mittels thermischer Desorption (TD-GC-MS) und Flüssigkeitschromatographie-Massenspektrometrie (LC-MS)

Anforderungen an optische Produkte

Die optischen Komponenten des Produkts wurden gemäß den Anforderungen von EN ISO 12312-1:2022 und/oder EN 14139:2010 entworfen und hergestellt, je nach Modellvariante.



Konformitätserklärung:

Hiermit erklären wir unter unserer alleinigen Verantwortung, dass die in dieser Erklärung identifizierten Produkte den anwendbaren Anforderungen der hier genannten Gesetze und Standards entsprechen. Alle relevanten Sicherheits-, EMV-, RF-Expositions-, Funkspektrum- und Umweltcompliance-Berichte werden in der technischen Dokumentation geführt.

Wir übernehmen die volle Verantwortung für die Konformität dieses Produkts. Technische Bauakten stehen der zuständigen europäischen Behörden zur Einsicht zur Verfügung.

Unterschrift: 

Autorisierter Unterzeichner	Stuart McAdam
Datum:	15. Mai 2026
Position:	Chief Operating Officer (COO)
Ort:	Hafnarfjordur, Island





SonaVue Globale regulatorische Compliance- Erklärung

Anhang A – Optische Linsen

Die optischen Komponenten des Produkts wurden gemäß den Anforderungen von EN ISO 12312-1:2022 und/oder EN 14139:2010 entworfen und hergestellt, je nach Modellvariante.

Modell	Beschreibung	Objektivtyp	Standard
HJA01-BLK HJA01-TOR	Audiobrillen	Photochromatische Linse	EN ISO 12312-1
HJA02-BLK HJA02-TOR	Audio-Sonnenbrille	Polarisierte Sonnenlinse	EN ISO 12312-1
HJA03-BLK 1.0d HJA03-TOR 1.0d	Audioleser	Photochromatische Linse +1,0 Dioptr Progressive Reader	EN ISO 12312-1 EN 14139
HJA03-BLK 1,5d HJA03-TOR 1.5d	Audioleser	Photochromatische Linse +1,5 Dioptr Progressive Reader	EN ISO 12312-1 EN 14139
HJA03-BLK 2.0d HJA03-TOR 2.0d	Audioleser	Photochromatische Linse +2.0 Dioptr Progressive Reader	EN ISO 12312-1 EN 14139

Produkt

Objektivkategorie

HJA01 Photochrom

Kategorie 0–3

HJA02 Sonnenbrille

Kategorie 3

HJA03-Lesevarianten

Kategorie 0–3

Darüber hinaus wurden Objektivbaugruppen aus der SonaVue Jona-Produktfamilie unabhängig getestet und als konform befunden:

- ANSI Z80.3:2018
- EN ISO 12312-1:2022
- AS/NZS 1067,1:2016

Leistungsmerkmale des Objektivs

- UV400-Schutz

Harmonix ehf.

Reykjavíkurvegi 64,
220 Hafnarfjörður,
Island

harmonix.co

harmonixhearing.com



- UVA- und UVB-Schutz
- Ampelerkennungskonform
- Polarisation (wo zutreffend)
- Photochrome Kategorie 0–3 (wo zutreffend)
- Blaulichtfiltration (sofern zutreffend)

Zusammenfassung der Objektivleistung

Modell	Beschreibung	Objektivtyp	Filterkategorie	Objektivkategorie
HJA01-BLK HJA01-TOR	Audiobrillen	Photochromatische Linse	Frei – 0 Dunkel - 3	Frei – 0 Dunkel - 3
HJA02-BLK HJA02-TOR	Audio-Sonnenbrille	Polarisierte Sonnenlinse	3	3
HJA03-BLK 1.0d HJA03-TOR 1.0d	Audio-Progressiver Lesegerät	Photochromatisches Objektiv +1,0 Dioptr-Progressiveleser	Frei – 0 Dunkel - 3	Frei – 0 Dunkel - 3
HJA03-BLK 1,5d HJA03-TOR 1.5d	Audio-Progressiver Lesegerät	Photochromatische Linse +1,5 Dioptr Progressive Reader	Frei – 0 Dunkel - 3	Frei – 0 Dunkel - 3
HJA03-BLK 2.0d HJA03-TOR 2.0d	Audio-Progressiver Lesegerät	Photochromatische Linse +2.0 Dioptr Progressive Reader	Frei – 0 Dunkel - 3	Frei – 0 Dunkel - 3

Anhang B – FCC-Anforderungen

FCC-ID – 2BTI6-HKAHJA

Regulatorische Compliance

- FCC Teil 15 Unterabschnitt C
- FCC-RF-Expositionsanforderungen (KDB 447498)

Sicherheit

- UL 62368-1
- UL 1642
- UL 2054
- UN38.3

Umwelt

- RoHS 2011/65/EU
- REACH-SVHC
- Kalifornische Proposition 65

Harmonix ehf.

Reykjavíkurvegi 64,
220 Hafnarfjörður,
Island

harmonix.co

harmonixhearing.com



Optisch

- ANSI Z80.3-2018 (Sonnenbrille)
- ANSI Z80.17 (Fertige Lesegeräte)

Anhang C – Technische Dokumentationsreferenz

Gegenstand	Referenz
RED-Testbericht	BKC26052621EC
RoHS-Bericht (Schwarz)	BKC26052622ER
RoHS-Bericht (Tortoiseshell)	BKC26052623ER
FCC	BKC25104377KE
Benutzeranweisungen	Neueste Version
Risikobewertung	HMX-RA-SV-001
Produktspezifikation	Harmonix_SmartGlasses_PRD_v1.1.Juni 2025

Anhang D – Batterie- und Transporteinhaltung

Batteriespezifikation

Die Produktfamilie SonaVue Jona umfasst eine wiederaufladbare Lithium-Ionen-Polymer-Batterie, hergestellt von Shenzhen Mitac Battery Technology Co., Ltd.

Batteriemodell:	400735
Batterietyp:	Einzellige Lithium-Ionen-Polymer-Batterie x2
Nennspannung:	3,8V
Nennkapazität:	100mAh x2
Bewertete Energie:	0,38Wh x ²
Batteriegewicht:	1,85g x2
Batteriemasse:	36,6 mm × 6,8 mm × 3,9 mm

UN38.3 Transporttests

Die Batterie wurde gemäß folgenden Kriterien getestet:

UN-Handbuch für Tests und Kriterien
ST/SG/AC.10/11/Rev.8
Abschnitt 38.3

Testberichtsnummer: ZKT-250610L12892S

Harmonix ehf.
Reykjavíkurvegi 64,
220 Hafnarfjörður,
Island

harmonix.co
harmonixhearing.com



Die Batterie bestand erfolgreich:

- T.1 Höhensimulation
- T.2 Thermischer Test
- T.3-Schwingung
- T.4 Schock
- T.5 Externer Kurzschluss
- T.6 Crush
- T.7 Übergebüher
- T.8 Zwangsentladung

Verkehrskonformität

Die Batterie wurde für den internationalen Transport geprüft und ist gemäß den geltenden Transportvorschriften für Lithiumbatterien für den Versand geeignet.

Unterstützende Dokumentation:

- | | |
|--|-------------------|
| • UN38.3 Testbericht | ZKT-250610L12892S |
| • UN38.3 Testzusammenfassung | ZKT-250610L12892S |
| • Sicherheitsdatenblatt (MSDS) | ZKT-250610L12893S |
| • 1,2 Mio. Paket Abwurfbericht | ZKT-250610L12894S |
| • 3m Stapeltestbericht | ZKT-250610L12895S |
| • Bericht zur Klassifikation des Schiffstransports | ZKT-250610L12896S |

Verpackungvalidierung

Die Batterieverpackung hat erfolgreich bestanden:

- 1,2 Meter Paket-Abwurfbericht
- 3-Meter-Stapeltestanforderungen
- Bewertung von Transportverpackungen für Luft- und Schiffstransport

Die Batterie und das Verpackungssystem entsprechen den geltenden Transportbestimmungen für Lithium-Ionen-Batterien und werden in der technischen Harmonix-Dokumentation geführt.

Ende der Erklärung